

G A Z E T A

de Transilvania.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^o. 48.

Brashov, 16. Junie.

1847.

TRANSLVANIA.

Клжж. Дела діетъ. Проектъ де леце а десквмпъррїи тотале фъ пропъсе маї зотеї дн 17. Ізніе прїа возл дн депвтаді комїтателї Хънедоуреї аша: 1 §. дн пѣтереа ачествї артикол де леце, ла орї, каре іоваціз че аї пѣртат 12 ані саї ел саї вайтаншї сї сарчїне іовъцещї, спре кѣщїгареа шї стѣпълїреа мошіеї де ел фолосїте саї а орї кѣрор дндаторї партїкъларе ѣвълѣторе дѣпъ ачеаа сѣпт орї че пѣтїре, се даї тоте ачеле копчесїї (двоїнде) легале, сѣпт каре шї немешл дшї пѣте кѣщїга шї стѣпълї дела пропрїетарї кѣ тѣпъ лїверъ; днделегъндѣсе де сїне, кѣ дрептл де а кѣщїга прїп рѣдїре се пѣстрѣазъ шї пе вїїторїз певѣтѣмат. 2 §. Двоїемїле (контрактѣрїле) че се вор днкеїе кѣ асемеѣа дрепт, тревѣ се се леце тогдѣааа фадъ кѣ персѣне врднїче де кредїндъ, іар тѣрїе вор авеа пѣмаї атѣпчї, дѣпъ че ачеа двоїалъ арѣтѣндѣсе ла трїввалелл зрварїал дн комїтат, ачеста черчетѣндѣо, дакѣ кондїціїле черѣте дн § 4 дн ачест арт. де леце пентрѣ тѣрїа двоїемїлї, кѣм: ка ачелеа сѣ кѣргъ дн вѣна воїе а пѣрїлор, тоте атѣрвателе сарчїнедор шї а дндаторїрїлор, фїе дн ванї, фїе де алте фелїзрї, кѣм шї сѣма легатъ пентрѣ десквмпѣраре, тїмпъл пѣтїрїї, сѣпт деслѣшїте ка сѣ пѣ маї дн капъ нїчї о двоїалъ, о трїмїте ла аавнанда комѣпъ, внде ачеаа пѣвлекъндѣсе, де сар еска шї контразїчере, кѣ тоте датѣрїле прївїторе ла ачест лѣкрѣ о трїмїте ла гѣвернїз, кѣ скоп ка ачела сѣ пѣтѣ прївергїа асѣпра пѣстрѣрїї де днтрѣціѣеа тешеллїзї контрїввдїеї пѣвлїче; дн каре прївїндъ дакѣ гѣвернл ар авеа чева рефлексїї, ле трїмїте ла комїтат спре деслѣшїре ва; шї де пѣ сар днѣтѣшпла контразїчере, спре а се пѣвѣ двоїала дн лѣкраре, каре о трѣче пе ларг днтрѣо кондїкѣ авѣме спре ачест скоп тешїтѣ шї мїжлочеѣе пѣлереа еї дн лѣкраре.

Возл дн депвтадії Фѣгѣратлеллї контрапѣсе ла ачест проїект зо алѣл аша: „Аволо внде днтре пропрїетарїз шї днтре іоваціз се двоїїндеазъ контрактѣрї днпрѣтѣте дн прївїнда десквмпѣррїї прїп іоваціз а работелор зрварїале: ачеле контрактѣрї сѣ фїе прївїте де вечнїче: іар сѣма ачелор десквмпѣррїї ва пѣрта шї ва пѣстра патѣра мошіеї.“

Дїспѣта асѣпра ачестор дѣбъ проїекте кѣрсе дн 17. Ізніе тѣтѣ зїоа, днсѣ фѣрѣ нїчї зп ресѣлат, дн прїчїнѣ маї вѣртос, кѣ тѣлїї череа, ка де шї чїнева н'аѣ фост іоваціз, чї сїнгѣр фїїз ал патрїеї дн 12 ані, сѣ аїѣ дрептл, ашї десквмпѣра мошії іовъцещї, — апої іарѣш ка кѣвїнтеле сѣвѣторѣ пѣнтрѣ рѣдїре саї сѣ се таїе афарѣ кѣ тотѣл, саї сѣ се пѣїе маї лїмпѣде. Дн 18 возл дн протопотарї Д. К. пропѣсе зрѣтѣторѣа скїтваре: „Кѣ модїфікаціа артиколеллї 3, § 7 дн кондїка трїепѣрїцїтѣ, ачелор іоваці, карїї саї еї, саї пайоташї лор де 12 ані сѣпт фїї аї ачестеї патрїї, днкѣ лї се дѣ дрептл де апѣне Fassіonem regennalem дн прївїнда мошілор зрварїале фолосїте де еї, саї а дндаторїрїлор парціале ѣвълѣторѣ кѣ ачелое.“ — Дн ачеста іарѣш тѣлїї, днтре карїї шї Есел. са прїсїдентл, афларѣ, кѣ кѣ кѣвїнтеле лѣтїнѣшї regennalis Fassіo пѣ сар лѣтѣрїї вїне, дакѣ леѣеа вреа саї пѣ, ка контрактѣрїле дѣранїлор кѣ пропрїетарїї сѣ фїе пѣрѣвѣа дїїторѣ, дн кѣт дѣранїї сѣ пѣтѣ стѣпълїї мошіїле кѣ дрептл ередїтарїз ка тоді немешїї. Дн. в. Д. І. кѣрѣтїторїл Дѣвѣчїеї се сїлі а деслѣшї днкрѣкѣтѣра шї зїсе: Сѣ пе лѣтѣрїїм зотеї лѣкрѣл дѣпъ а лїї патѣрѣ, апої кѣвїнте вом афла маї вшор. Опїнїїле, кѣтѣнд вїне, се деспарт дн дѣбъ. О партїдѣ зїче: Іоваціл сѣ се пѣтѣ десквмпѣра пе вечїе. Чесалалѣтѣ парте днкѣ пѣ е днконтра десквмпѣррїї, пѣмаї сѣ пѣ таїе дн сѣфера авїтїчїтѣдїї. Дакѣ маїорїтатеа ва прїмї ачест прїнчїп, атѣпчї тревѣ сѣ афлѣт кѣм сѣ о сїзпем маї вїне шчл. Ес. са прїсїдентл се двоїї ла челе ачї зїсе. Кѣвѣнтѣ шї дїректорл фїшкал; дар прїсїдентл зїсе кѣ лѣкрѣл фїїнд десѣтѣтѣ де ажѣпс, ар фїї вїне а вотїза. Се черѣ днсѣ, ка артиколеллї сѣ се речїтїаскѣ модїфікат кѣм ешї дн декѣрѣл дїспѣтелор; ачелаш се шї чїтї, дар кѣшѣнѣ сгѣмот шї стрїгѣрї, авѣме тѣлїї зїчеа: „Аша дар дѣранл пѣ кѣщїгѣ нїмїк.“ Шїї рїсерѣ, алдїї маї тѣрзїї іар фѣкѣрѣ сгѣмот; лїїшѣеа дн дѣбъ рѣндѣрї се рѣстѣзрѣ прїп траѣереа клоподеллїлї. Ресѣлатѣл фѣ: 65 прїмїрѣ проїектл модїфікат, іар алдїї 64 дн лѣпѣдарѣ (Чїемалдїї тѣдѣларї аї діетей пѣ ера фадъ). Артиколеллї модїфікат свїѣ аша: Іовації, карїї саї еї, саї вайтаншї лор де 12 ані днкоче сѣпт фїї аї патрїеї, довѣдѣск дрептл пентрѣ тот фелїл де контрактѣрї де сѣпѣлїре кѣ пропрїетарїї лор дн прївїнда мошілор зрварїале фоло-

site de ei, саъ ши дп а дндаториѣлор ъм-
льторѣ дъпъ ачелеа.“

Дп 19. Ізніе кърсе десватереа аспра
§ 2., каре се прѣмі къ пѣдѣнъ модѣкадіе ка,
„орѣ с'ар фаче контрадѣчере орѣ пѣ, контра-
ктѣрѣле тот съ се трѣмітѣ ла гъвернѣй.“ —
Де ачѣ дѣколо венѣ дотрѣварѣа, ка че лѣ-
крѣ ар фѣ а се маѣ лѣа ла десватере; къчѣ
де ши зрѣарѣл дѣкъ пѣ е токма дѣкеѣет,
дар фѣндѣкъ протопотарѣл D. K. пѣпъ песте
врео 10 зѣле пѣ пѣтеа фѣ гата къ редакція
тѣтѣрор артѣколѣлор зрѣарѣалѣ, ѣар тѣмпѣл е
фѣрте скѣтѣ, зпѣ прѣпѣсерѣ а се лѣа полѣ-
діа кътѣеапъ ши тѣака пѣвлѣкъ (дрѣтѣрѣ
ш. а.), алдѣѣ контрѣвѣдіа ши хрѣпа осташи-
лор; дар D. прѣсѣдѣнт прѣфѣнсе пѣпѣтрѣ шѣ-
дѣнда зрѣшѣторѣ казѣа амецерѣѣ офѣціалѣлор
де комѣтатѣрѣ.

Брашѣв. Дп. реѣ. гъвернѣй дѣстерѣнѣ
не маѣстратѣл де аѣчѣ, ка дакъ кътѣва прѣ-
дѣл вѣкатѣлор ар рѣшѣнеа тот ачѣст зрѣат,
фѣрѣверѣа вѣпарѣзлѣвѣ съ се опрѣаскъ. (Дп
алте пѣрдѣ с'аъ ши опрѣт).

— Дп Сѣташ-керѣстѣр зп donn P. S.
дела Андрашѣвалъ отѣрѣ не о шѣтѣ а къ-
торѣа прѣчѣѣ, трѣкѣнд къ каѣ песте еа. Дар
ачѣл donn, ка ши кът п'ар фѣ фѣкѣт пѣмік
се прѣмѣла дп тѣрг, дѣврѣлчѣнд ши не ал-
дѣѣ дп дреанѣа ши дп стѣнга.

Сказѣл Чѣкѣлѣвѣ дѣкъ дѣпѣ адѣпарѣ
марѣалъ, апѣме дп казѣа контрѣвѣдіѣ. Съ-
къѣѣ повѣлі де аѣчѣ дѣшѣ дѣдерѣ опѣнѣа, къ не-
пѣрат се къвѣне ши трѣвѣе съ пѣлѣтѣаскъ тодѣ
повѣлі контрѣвѣдіѣ дп вѣстѣерѣа дѣрѣѣ; дѣчѣ
дп форма ачѣаста теарсе ши дѣстерѣвѣдіѣ ла
депѣтадіѣ лор; адаосѣрѣ дѣсѣ, къ дакъ кътѣва
маѣорѣтѣеа дѣтеѣ п'ар прѣмі контрѣвѣдіа ас-
пра пѣмешѣлор, атѣчѣ съ стѣа ши еѣ дѣкон-
тра леѣзѣвѣрѣѣ ачѣлеѣ контрѣвѣдіѣ, карѣа пѣпъ
акѣт е дѣкѣрѣкатѣ пѣмаѣ асѣпра пѣмешѣ-
лор тѣрѣвѣдѣ; къчѣ дакъ пѣ пѣлѣтѣск зпѣ,
пѣ се къвѣне а пѣлѣтѣ пѣчѣ ачѣдѣа.

МОЛДАВІА.

Іашѣѣ, 1. Ізніе. Плоѣле ащѣнтѣе ши
дорѣте де кътрѣ тодѣ локѣиторѣѣ аъ дѣчѣпѣт
а не тѣнгѣеа. Дъпъ о темпѣратѣрѣ калдѣ
ши съчѣтоасѣ, еле акѣт маѣ вѣне де о съпѣтѣ-
тѣпъ рекѣпѣтѣнд зп кѣрс аша зѣкѣнд рѣгѣ-
лат, не адапъ пѣшѣпѣтѣл къ дѣвелшѣзгарѣ.
Кѣшѣпѣле аъ къпѣтѣт о фаѣт маѣ воѣоасѣ,
карѣ не фѣгѣдѣск о дѣдрѣнтѣре пѣкрѣзѣтѣ
пѣпѣтрѣ зпѣле сътѣлѣтѣрѣ, дѣдѣзѣне о пѣдѣжде
вѣкѣрѣтоаре. Жоѣ сара аъ дѣчѣпѣт о плоае
карѣ дѣпѣ къ мѣчѣ рѣстѣтѣпѣрѣ, вѣперѣ тоатѣ
зѣоа. Де ши о мѣкъ фѣргѣвѣ съ пѣрѣ а о
алѣнга, дѣсѣ фѣ дѣзѣдарѣ. Кѣтрѣ 8½ че-
сѣрѣ сара черѣл асѣ-фѣл се дѣгрѣкасѣ де
порѣ, дѣкѣт аъ фост къ пѣпѣтѣндѣ а маѣ пѣтѣ
пѣрта апа дп сѣнѣл лор, ши дѣкѣрѣнд зпа
дп чѣле маѣ тѣноасѣ ши богѣте плоѣ с'аъ
ащѣрѣвѣт песте тоате прѣжметѣле капѣгалѣѣ.
Вѣпѣтѣл лѣнсеа де тот ши еа къдеа къ чѣа
маѣ тарѣ дѣвелшѣзгарѣ. Ноѣ съпѣтем дѣкрѣ-
дѣнѣадѣ къ афѣрѣ де тот дѣпѣтѣл Іашѣлѣ,
с'аъ адапѣт ши алте дѣпѣтѣрѣ вѣчѣне де зпде

ши дѣкѣтѣрѣ кѣрѣл плоаеѣ вѣнеа ши кълѣ-
торѣа. (Алѣ. Ром.)

Chronica straină.

Тѣрѣѣа-Грѣѣа. Константинопол, 2. Ізніе.
Атѣт пѣвлѣкѣл, кът ши жѣрналѣлѣл де Кон-
стантинопол вѣреде, къ чѣарѣа тѣрко-грѣакѣ
трѣвѣе прѣвѣтѣ ка дѣпѣкѣатѣ де тот, къчѣ а-
дѣкъ амѣеле пѣрдѣ дѣпѣзрѣкѣте прѣмірѣфѣ
тѣл де дѣпѣкѣаре ал кабѣнетѣлѣвѣ авѣстриак,
ка зпѣл карѣ не лѣнгѣ че есте къшѣпѣтѣт, апоѣ
пѣ траѣе маѣ тѣлѣт къ о парѣе дѣкѣт къ
чѣеалалѣтѣ. Дъпъ зп кѣрѣер сосѣт аѣчѣ ла 26.
Маѣз гр. Стѣзрѣмер интерѣвѣндѣл авѣстриак ши
lord Cowley дѣпъ че дѣпѣзрѣ кътѣва конфе-
рѣнѣе дѣтрѣ сѣне, дп 31. Маѣз мерѣсерѣ ла
Рѣшѣд Пашѣа, карѣ аъ ши довѣндѣт дѣла свѣ-
таѣл прѣмірѣеа тѣтѣрор прѣпѣсѣдіѣлор фѣ-
кѣте де Авѣстріа. Аша, Мѣстерѣс ва ава а
се рѣпѣторѣче ла Атіа; мѣнѣстрѣл Колѣтѣс
фѣкѣндѣѣ о вѣсѣтѣ ва чѣре ерѣгѣзѣне де чѣле
дѣтѣмплатѣ, дп ва кондѣче дп о авѣндѣтѣ
ла рѣѣеле Орѣто; дѣпъ пѣдѣне зѣле Мѣстерѣс
ѣар се ва дѣче ла Константинопол, сѣпре а пѣ
маѣ кълѣа не пѣшѣпѣтѣл грѣчѣск дп калѣтѣте
де сол, ѣар дп локѣѣ ва мерѣе зп тѣрѣ, дп-
цѣлѣнт ши къшѣпѣтѣт (M. m. gaz.).

Рѣсѣа ши Казѣкасіа. Петѣрѣсѣвѣрг, 27.
Маѣз. Жѣрналѣл дпн Казѣкас сосѣт аѣчѣ дпн 1.
Маѣз алалѣтѣерѣ. Ачѣлаш рѣпѣе тѣчѣреа асѣ-
пра оперѣадіѣлор рѣсѣвоѣосѣ маѣ нѣкъ дпн Казѣ-
кас, дѣскрѣѣ кътѣва фапѣе не марѣ ши къ къ-
вѣпѣте тѣрѣеде, тѣкѣркѣ жѣдѣкѣнд вѣне ко-
прѣнд пѣдѣн. Ноѣ дпн тоѣе съѣтем чѣле маѣ
дѣсѣмплатѣ. Дп 31. Марѣ. пѣперѣалѣл Фрѣа-
тар командѣ не колѣвелѣл Левѣдѣѣ а трѣчѣ
рѣжѣл Терѣк, ачѣлаш пѣсѣ кътрѣ фортѣрѣеада
Zagou-Izert къ казѣачѣ сѣѣ, не кънд в. Мѣл-
лер къ зп батѣліон де вѣпѣторѣ епѣ дпн Грѣ-
знаѣа тот дѣтраѣоло. Рѣсѣлатѣл еспѣдѣдіѣт
фѣ, къ тѣскалѣ рѣпѣрѣ дпн пѣшѣпѣле чѣчѣн-
дѣлор 101 вѣте корѣпѣте ши патрѣ каѣ, фѣрѣ
а се вѣрѣса вѣрѣн сѣпѣе. — Дп 14. Априлѣе
тот Фрѣатар скѣсе маѣ тѣлѣте компѣнѣѣ дѣ
казѣачѣ ши де рѣгѣладѣ, карѣ трѣкѣрѣ пѣстѣ
рѣжѣл Агѣт, рѣпѣрѣ дѣла сътѣнѣ чѣчѣндѣ
655 вѣте корѣпѣте, 500 оѣ ши 9 каѣ, лѣкрѣ че
пѣтеа фаче 10—20 казѣачѣ кълѣрѣдѣ ши прѣ-
чѣпѣтѣ ла рѣпѣрѣ. Дар ачѣастѣ рѣпѣре пѣа-
щѣнтѣатѣ дѣврѣшѣвоѣ тарѣ не тѣлѣтѣнѣ; еѣ се
адѣпарѣ кърѣнд, дѣдерѣ дпн пѣпѣе асѣпра ка-
зѣачѣлор, дар фѣндѣкъ тѣскалѣ авѣа ши тѣпѣрѣ,
апѣкарѣ а трѣче рѣжѣл къ тот че рѣпѣсерѣ.
Чѣчѣндѣѣ вѣзѣндѣсѣе пѣгѣвѣндѣ аша рѣжѣ, тѣр-
вадѣ де тѣноѣе трѣкѣрѣ ши рѣжѣл кълѣкѣнд пѣ
тѣскалѣ не шѣс пѣпѣте. Атѣчѣ зп колѣвелѣ
де о парѣе ши алѣл де алѣа стѣтерѣ дпн
фѣгѣ ши трѣаѣа венѣ ла савѣѣе. Чѣчѣндѣѣ фѣрѣ
сѣлѣдѣ а се рѣтраѣе лѣсѣнд 40 шорѣдѣ, тѣска-
лѣ пѣмаѣ зѣл (?) шорт, дар рѣпѣдѣ 14 оѣ-
дѣрѣ сѣвалѣтерѣнѣ ши дѣсѣш колѣвелѣл. Бѣя-
коф; къдѣ солѣадѣ ши казѣачѣ рѣпѣндѣ, аъ се
спѣне. — Дпн тоѣе чѣелѣлатѣ пѣлѣтѣрѣ алѣ
армѣатѣѣ дѣла Казѣкас вѣп шѣрѣ де о лѣнѣе
депѣлѣѣѣ. Тотѣш атѣта се шѣе, къ Шѣмѣл
къ пѣвѣлѣ (пѣперѣалѣ) сѣѣ дпне сѣатѣрѣ ши фаче
пѣлѣтѣрѣ кът ар пѣтеа рѣапѣка тот че аъ къ-

прине твскаліи. — Гъверъта твскал оубъ е дрѣмъ оубрте въ дѣлѣ Тѣліс ші Дагестанъ ка де 40 версте (6 милѣри) пе шестри ші пѣнтре деалѣри пѣнтре транспортѣри. Ачел дрѣмъ се ва маі дѣтѣнде дѣлѣ пѣтѣнтѣ. — Атъта дѣлѣ шѣрѣле даге прѣп Петерсѣвѣри.

Дѣлѣ конгрѣ о кореспондѣнтѣ маі мѣгѣ дела Константінопол дѣн 10. Маіѣ пѣвлѣкатѣ дѣн Leipzig. Allg. Ztg. арагѣ пѣнтѣри къ тѣтѣл алѣелѣт. Дѣлѣ ачелѣа, генералѣи Фрайтѣг ші Нестороѣ пѣ съгѣт дѣн старѣа а пѣра пѣчѣ тѣкар дрѣмѣл карѣ се фачѣ, пѣнтрѣкъ мѣтѣнѣи дѣкѣрг дес асѣпрѣле; ма ачѣаста се а даогѣ ші чѣарта генералѣиор Бавѣт ші Долгорѣкѣи Даргогѣнскѣи, дѣн акѣрор вѣнт се перѣдѣ ші орашѣл Чѣгодар, пе карѣ Шамѣл лѣѣ арѣ, трѣкѣндѣи лѣкѣиторѣи прѣп асѣкѣдѣтѣл савѣиѣ, пѣнтрѣ къ ѣтѣмѣтѣисѣрѣ ші пе алѣдѣ чѣченѣдѣ а се дѣнеа савѣ пѣнтралѣи, савѣ а се сѣпѣне тѣскаліиор. Орѣшѣлѣл Чак дѣкъ лѣѣ рекѣпрѣне Шамѣл. Ачѣсте дѣѣ локѣри сѣгѣт кеѣле зѣор вѣи ші дѣнтѣри алѣ провинѣиѣ Дарго карѣа дѣне къ рѣшѣи. — Дѣн зѣледе ачѣстеа Воронѣдоѣ се дѣчѣарѣкъ а пѣне іарѣ тѣна пе дѣпѣтѣрѣме Аварѣиѣ, дѣн карѣ Шамѣл дѣкъ ма 1843 скосѣсе пе тѣскалі. Сѣре ачѣст скоп тѣскаліи дѣнтрепрѣисѣрѣ дѣнтѣрѣеа зѣор фортѣреде пѣрѣсѣте, анѣтѣ Герѣчавѣлѣл. Прѣнѣпѣле Воронѣдоѣ сѣре а дѣнтѣдѣ лѣкѣрѣрѣме пѣтрѣче дѣн ачѣле дѣнтѣри пѣлѣ сѣре 15. Маіѣ; де аколо ва терѣде дѣн Дагѣстанѣл де амѣязѣи, сѣре а комѣнда зѣн атак асѣпра чѣтѣдѣи Ірѣн, карѣ е къпѣтала дѣрѣи Флѣсѣрѣл ші рѣмедѣнѣца сѣлтапѣлѣи Елізонѣи Даниѣл Бер. Дѣн ачѣсте дѣнтѣри мѣнтѣмѣи дѣкѣрг асѣпра Каѣи Кѣмѣчѣиор. Атъта пѣмаі, къ дакъ кѣмѣва Воронѣдоѣ ва комѣнда пѣмѣр маі марѣ де ошѣри асѣпра пѣмѣтѣлѣи сѣлтап, атѣпѣи Шамѣл-Бѣи, карѣ е пѣеовосѣт, ва аѣеа дѣнтрѣ вѣмѣк а се словѣзѣи пе мѣнѣа рѣѣлѣи Терѣк ші а фачѣ шѣрѣи стрѣкѣѣѣл, де ші вѣ е дѣнѣоіалѣл, къ мѣпѣле арѣшѣиор дѣн партѣа ачѣаста сѣгѣт вѣне дѣнтѣрѣеа. Естѣе дѣлѣ о къмпѣлѣтѣ пѣпорѣчѣрѣѣкъ осташѣи тѣскаліи комѣндадѣи дѣн Казѣкар шѣор пѣсѣпѣс де тарѣ; къѣи пе мѣлѣгѣ дѣн ѣвѣриатѣле арѣме а ле мѣнтѣнѣиор, маі домѣск дѣнтрѣ ѣи ші ѣелѣтѣри де вѣле рѣле; мѣлѣдѣи ѣор пѣмаі де дѣрѣл пѣтриѣиѣ де вѣде ѣвсѣрѣевошѣи. Естѣмѣ се маі комѣлѣтеаѣзѣ пѣмѣрѣл вѣталѣиѣеиор къ 15 мѣи рекѣрѣдѣи. Баталѣиѣеи се зѣор фачѣ ші маі марѣ, дела 400 пѣлѣ ма 6 мѣи 700 ѣенѣри. Гъверѣлѣ рѣсѣск кавѣтѣ тѣтѣ мѣжлѣчѣе де а дѣтѣвѣи старѣа остѣшѣи ші де аколо, дѣлѣ вѣлѣ акѣм ѣѣрѣ дѣрѣтеле рѣсѣлтѣте. Маі де кѣрѣнд дѣн зѣртарѣеа рѣпортѣлѣи, ѣѣкѣт де прѣнѣпѣле Сѣварѣо асѣпра прѣчѣнѣиор вѣлеі ш. а. генерал комѣндантѣл Трѣшатѣи дела Тагарѣог ѣѣ скѣс дѣн пост дѣдагѣтѣ.

— Лѣтѣа се шѣрѣ, къ сѣлтапѣл Абдѣл-Мѣдѣд трѣмѣсе лѣи Воронѣдоѣ портрѣгѣл сѣѣ дѣн вѣрѣланте, към ші опѣт пѣшѣне пѣнтрѣ алѣдѣ опѣт ѣѣдѣрѣи марѣ дѣн Казѣкас. Чѣтѣиторѣи вор дѣнеа мѣнтѣе прѣвѣзѣрѣле ескѣте маі де мѣлѣт асѣпра тѣрѣиор, къ еі ар да пе сѣгѣт мѣлѣт аѣѣтѣорѣе марѣ черѣкасѣиѣиор ші чѣченѣиѣиор. Маскѣ. —

Франѣца. Парѣс, 10. Іѣнѣе. Аша дѣар

франѣгозѣи сѣпѣсѣрѣ тот Алѣдѣрѣл, дѣкъ ші Цѣра кавѣліиор, пе карѣа о сѣвѣжѣгарѣ прѣнѣ дѣѣ трѣи лѣвѣри кѣрѣте дѣн лѣна трѣкѣѣтѣ. Кошандѣрѣл генерал дѣшѣ ѣѣкъ рѣпортѣл кътрѣи мѣнѣстерѣи; лѣкѣрѣл се прѣнѣсѣ ші дѣн камерѣл. Генералѣл Bugaud сѣчѣрѣ деокамѣдатѣ къпѣне де трѣмѣѣѣтѣорѣи. Nainte de ел пе ма 1840 авѣа ера сѣпѣсе 50 сѣмѣнѣдѣи алѣдѣрѣтанѣе, акѣмѣа дѣлѣ ма 1847 стаѣл дѣн тавѣелѣе де конѣтрѣвѣдѣе 1337 сѣмѣнѣдѣи. Венѣтѣл франѣгозѣиор дѣн Алѣдѣр естѣе пе ан 22 мѣліѣне фр., еі дѣлѣ аѣ а маі рѣѣѣи дѣн сѣпѣсѣле ѣѣкѣте 103 мѣліѣне, към ші сѣпѣсѣле анѣале, ѣѣе вѣрѣма ѣѣрѣѣде, анѣи рѣстѣл дѣн вор сокотѣи ка къѣдѣи. Дѣнтрѣачѣеа шѣдѣи зѣса ромѣнѣиор: ѣшѣор естѣе а сѣвѣжѣга, е дѣлѣ грѣѣ а пѣстра. Дѣлѣ сокѣтеала лѣи Bugaud франѣгозѣи аѣ а дѣнѣ ші пе вѣиторѣиѣ гарѣнѣзонѣтѣ чѣл пѣдѣи де 73,260 арѣмадѣи дѣн Алѣдѣр. Ші дѣкъ франѣгозѣи пѣчѣи аша пѣ пот ѣи сѣгѣрѣи, къ ачѣи вѣтежѣи араѣи, карѣи пѣ сѣгѣт токѣма аша барѣбарѣи, към пе плаче нѣѣ аі десѣрѣе, чѣи еі аѣ шѣколѣе, агрѣкѣлѣтѣрѣл, ва кавѣліи аѣ ші ораше ѣрѣмѣшѣеле, — одѣтѣ се вор сѣѣла къ ѣѣрѣе ші вор рѣноі сѣѣѣѣрѣѣсѣле сѣчѣе. Дѣѣ мѣжлѣчѣе сѣгѣт де а пѣстра о дѣрѣл тарѣ сѣвѣжѣгаѣтѣ. ѣѣл естѣе: а стѣрѣпѣи, а трѣче прѣнѣ ѣѣкъ ші прѣнѣ савѣиѣ пе тодѣи лѣкѣиторѣи ші маі вѣрѣтѣос пе вѣрѣѣѣдѣи, а рѣсѣпѣндѣи савѣ а стрѣмѣзѣта пе рѣмѣшѣидѣе. Ачѣаста о ѣѣчѣеа антѣчѣи: Мѣдѣи, Перѣсѣи, Бавѣлонѣнѣи, зѣнѣорѣи ші Ромѣнѣи. Дѣр де ачѣст мѣжлѣк ѣлѣравѣрѣар франѣгозѣи се кам рѣшѣиѣеаѣзѣ. Ал доілеа естѣе, а пѣ стѣрѣпѣи прѣнѣ савѣиѣ пе стрѣвѣкѣи лѣкѣиторѣи, чѣи къ мапѣерѣл маі ѣиѣѣ а ле лѣа партѣа чѣа маі тарѣ де пѣмѣлѣтѣ, а о колонѣза къ де аі тѣи; іар къѣдѣ стрѣвѣкѣи антѣрѣѣдѣи ші сѣрѣчѣидѣи ар дѣкѣрѣѣе къ арѣме сѣре ашѣ рѣанѣка тошѣилѣе, а ле стрѣга: іатѣл хѣдѣи, даѣи сѣ пе апѣрѣѣм де еі, сѣи ѣторѣѣм. Ачѣст мѣжлѣк дѣн прѣктѣкарѣ ші крѣдѣнѣи прѣеа адеѣсѣорѣи. (Токѣма чѣтѣм дѣн зѣледе газѣте, къ пѣмѣдѣи дѣкъ аѣчѣепѣтѣ зѣн прѣлеж, вѣн пѣнтрѣѣка сѣ зѣрѣеѣе асѣтѣнеа къ о партѣе а Тѣрѣчѣеи.) Сѣре а пѣтѣеа котѣи маі зѣшѣор пе пѣмѣлѣтѣнѣи, стрѣнѣиѣи зѣдѣск тѣрѣзѣри, фортѣреде ші вѣсѣрѣчѣи марѣ ма пѣнтѣрѣи вѣне алѣсе, де зѣнде анѣи домѣск пѣсте дѣнтѣрѣи дѣнтрѣѣи. Франѣгозѣи аѣ ші пѣлѣѣ акѣм маі мѣлѣте мѣлѣри де пѣмѣлѣтѣ колѣисѣкат дѣн Алѣдѣр; лѣор дѣлѣ дѣлѣ зѣн пѣлѣ маі пѣѣ лѣар трѣвѣи ка ма опѣт мѣи мѣлѣри пѣтр. сѣре а колонѣза чѣл пѣдѣи 1/2 мѣліѣнѣ франѣгозѣи.

Естрѣктѣрѣи дѣн жѣрѣналѣе трѣнѣсѣлѣвѣе маѣгарѣе ші ѣѣрѣманѣе десѣре пѣпѣлѣадѣе, колѣнѣзаѣдѣе, наѣиѣонѣлѣзарѣе ш. а.

(Ѣрѣмарѣе.)

Кѣмѣкъ маѣгарѣиѣеа къ дѣчѣтѣл анѣне, адеѣверѣаѣзѣ дѣнтрѣ алѣтеле ші лѣста сѣтелѣор, карѣе партѣе тарѣ сѣлѣ пе маѣгарѣе, сѣре сѣтѣн, къ аколо ѣрѣкѣнд лѣѣѣа пе Dzeѣ маѣгарѣеѣе; дѣр акѣм дѣн къте лѣѣѣск маѣгарѣи*)? Nainte

(* Дѣн адеѣѣр ар ѣи де интерес ѣѣрте тарѣ а есѣтѣма дѣн Транѣсѣлѣванѣа пѣмѣрѣе тѣтѣрѣор сѣтелѣор

къ 50—60 ani пълъ ши ла реџиментеле ма-
гiаре ера элементъл магiар маi mare, дикът
ромънъл ши сасъл остащ репторс акасъ вор-
вiа депiа лимба магiаръ, знде акъм ниџи
дънъ милитаре де 20 ani пв о дъвадъ ниџи
де към. Ера вп колонел одаъ ла вп реџи-
мент магiар, каре къ фелiври де мижлоче си-
лиа пе чеi де алт неам а дъвџда магiареше,
ва зпи сџво, къ ле трџџеа ши къте 50 веде
ла спете, дакъ пв дъвџда. — Конституџия па-
триеi плъсџви къ mare грџжъ о повiлиме при-
вилеџиатъ, рџвџрџџнд преста еа тоте възъ-
тъџиле, дар де фъндареа зпеi наџионалитџди
магiаре ценерале п'аџ догрџжит ниџик. Реџиi,
приџиниi пощриi примиръ ши дио ромъни дъ-
тре повiли наџиеi магiаре, дар п'аџ фъкжт ни-
џик спре аi магiариза (?). Приџиниi авитџи-
тъџиi вџд дъ ачеаста пе пџстрџтореа наџио-
налитџди магiаре; дъсџ аџ пв е лзатъ дъ
рџжс ши ачеаста prin iudicienat? Примим пе
стрџини дътре повiли патриеi, ле дескiдем
калеа спре дъвогџдире къ ванi ши къ мошиi,
дар ниџи неводii лор пв шиџ магiареше. Че
е дрепт, дъчетареа авитџитџди се чере де
спиритъл веакълџи; дакъ дъсџ пв пе вом дъ-
грџди къ леџе де iudicienat ши де proprie-
тате, дъчетареа еi ва фi зп мортънт поџ
пентрџ магiар. — Аш маi пџтеа дъшира ши
алте темейри спре а арџта, къ patria пџстрџ
де ши се пџтеше пџшџнт магiар, се паре
дъсџ къ дъ ачешаш наџиа магiаръ пџе чеа де
фрџнте, чи есте зп magazin де наџионалитџди
diverse*). Аџи неамџъл пџте петрече пълъ
дъ а зечеа ценерацие, ниџини пџла ва тџрџџра,
iар чеа че деспџие дио вiнекџвџнтата патрие
пџте келтџи ори ши знде. Магiаръла дъ па-
tria са аре лимбъ дипломатикъ пе чеа латинъ,
а кџреi жџг дъ пџртъ. Съ мерџем дъ пџ-
тџнтъл ромънилор, вом пџтеа трџи къ лимба
ромънъ; дио контрџ дъ Трансилванiа ши кiар
дъ Бъгарiа вом да песте џиџтџри, знде пџ-
маi къ лимба магiаръ пџтем тџри де фџме
ши де сете**). Се зиче деспре магiарi, къ

ши а ле тџтџрор џиџтџрилор, але тџнџиалор, вџи-
лор, рџжриалор, плаџриалор ш. а. ш. а., пџбъ ши
вџкi; iар пълъ атџнџи арџзменџаџиа дела пџмiри
пв пџте ста. Есаминаторii ар тревџи сџ фiе дъ-
токма историчi ши филологii маri. Еi п'ар трев-
џи сџ зiге, къ де тџлате ори пџтеле пропџиетар-
рџжџи аџ скiмват пџмiреа ла сате ши џиџтџри,
към ши къ тџлате аџ дџбъ треi пџмiри ш. а.

*) Чiне е де вiнъ? Дакъ проведiнџа вiневоi а пе
арџнка аша зпи лџнгъ, сџџ песте алџи? Маi
сџнт аша патриi; спре е: Елвџедiа аре треi наџио-
налитџди пџмеросе, џерманi, франџозi, италианi,
дар ка наџиi се дъпнакъ фџрте вiне зна къ алта,
ши дио приџина лимбей ниџи одаъ пв се чеартъ;
ворвџеџе фiекаре към шиџе; лимба џиетей е џер-
манъ, дар тоте леџиле ш. а. ш. а. се традџк
пi дъ челеалте дџбъ лимбi, ка тот попорџла сџ
ле кџпџскъ.

**) Осевiреа есте, къ дъ Молдаво-Ромънiа аместе-
къл ниџи де парте пв е аша mare, чи аколо —
къ преа пџџиџ осевiре, наџиа ромънъ е компа-
ктъ, ла пџшџр ши ла кџлтџра лимбей къ тотъл
прекъшпџнiтџре; лимба ромънъ допнеџе дъ вi-
серикъ, дъ шкџле, дъ администраџие ши преста
тот дъ патрие; зрџтеле фанариџиалр карii грџчи-
серџ тџлат се перд възънд къ окii. Ped. Gaz.

вреџ сџши дъџраче лимба къ сила асџпра са-
силор; дъсџ токма ачешџа воiеск а сiли пе
магiарi ка сџ дъведе неџеџе. (Де аџи дъ-
коло дъ зрџеазъ чеарта къ сасii, ши къ тоџи
стрџини, карii дио аџи пџстрџри къте 50 ani
фџрџ а ши магiареше ши а кџрор пџте дъ
ber, der, leg дъ вџдеџе де чеа че сџнт;
апоi iаръ пџрџеде а скрiе пентрџ ромъни
аша:.) —

Къ тџге ачешџа де ши маi дъ сџс арџ-
таiџ темере дио партеа ромънилор, карii аме-
ринџъ къ дъгџдире наџиа пџстрџ, еi дъ партеа
ачеаста меритъ осевiре. Дъ адеџџр ромъ-
нъл дънъ артеам е сiнџџра наџие дъ Тран-
силванiа, каре дакъ i се дъ mod ши прилеж
вџлџмаi апџкъ магiарiа къ дџбъ тџнџи, дар ши
пџтеле ши'л магiареше. Трекънд къ ведереа
алте приџини, ачеаста е де ажџнс, ка сџ пе
пџртџм кџтрџ ел фџрџеџе. Ромънъл де 909
ани пџртъ серџвџтџеа дъ patria пџстрџ, ши
дъ декџрџл атџтор веакџри пџмаi одаъ
прорџпсе дио ел о револџт џиџтџтџре спре
старе неатџрпнатъ; де алтъ парте дъсџ, аџ
пв еi дъ вiтреџеле перiџде але ачелор веакџри
се лџптаръ дъпрџвџъ къ пџи пентрџ пџи,
пентрџа пџстрџ кооститџџие џивилъ, кареi пџе
еi пџи апџрџ дътрџ ниџик, дъкџт дакъ ро-
мънъл пълъ акъм пв сџџ префџкџт дъ адеџ
вџратъл пџстрџ фрате, авет сџ дъпџтџм
кџрат левевiриi асџпра интереселор пџстре.

Маi дъ жос скрiиторџла се плънџе iаръши
атар дъ контра стрџинилор ши апџте а неџ-
џилор; маi адаогъ, къ Трансилванiа пе атџта
дъши пердџ неатџрпареа са, дъкџт ши коло-
реле сале наџионале сџџ дат къ тотъл вiтџ-
риi. Маi дъколо дътреавъ че есте де фџ-
кџт; дъ паре фџрте рџџ, къ џиета дела 1834
п'аџ авџт такт маi вџп ши маi дъџеленте
пџте дъ привiнџа лимбей; кџчи пе атџнџи на-
џиа сасилор дъкъ пв се деџентасе, дар де 12
ани дъкџче сџџ скiмват тџте. Аристократи
магiаръ дъкъ петрече дъ левевiре пе фџкџнд
ниџик дъ фолосџл наџионалитџди магiаре (?),
кџчи де ар фi фџкџт, астџзи пџџине сате ар
фi дъ каре сџ пв се ворџиаскъ магiареше дъ
Трансилванiа. Акъм тиџнъл трекъ, ши дъ лџв-
де репџири наџионале магiаръла е сiлит пџмаi
а петечi, дъкџт ар фi о пџвџние а ши маi
кџџета ла о наџионализаре ценералъ, дънъ че
астџзи пџмаi џиганџлџи пџи пасъ де о наџиона-
литате сепаратъ. Акъм е деџџла а фачеи къ
пџтереа џџрей, ка дела Вiстрџдъ пџлџнџла
Брашов сџ поџи кџльтџри пџмаi къ лимбџа
магiаръ. Шкџле, касе пџзiтџре де пџнџнџи
ниџи (дела 2—5 ani), маi парџ патџралizare
а стрџинилор, ка ниџини сџ пв се џиџе де дџбъ
наџи, магiарizareа пџтелор, каре пв е лџкрџ
пџџи. Маi дъколо пропџне ши сџџтџиџ
еще къ deadiнџъл зпiреа Трансилванiеi къ
Бъгарiа.

(Ва зрџма.)

Ла Organul luminarii дио Блаж примим
авонаџие ши пе сем. II къ 2 ф. арџ.